



Język obcy w medycynie

(do wyboru: angielski, francuski, niemiecki, rosyjski)

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2021/2022
Wydział	Lekarsko-stomatologiczny
Kierunek studiów	Lekarsko-dentystyczny
Dyscyplina wiodąca	Nauki medyczne
Profil studiów	Ogólnoakademicki
Poziom kształcenia	Jednolite magisterskie
Forma studiów	Sstacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	Obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	Zaliczenie
Jednostka prowadząca	Studium Języków Obcych, WUM Centrum Dydaktyczne, ul. Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl

Kierownik jednostki	Dr Maciej Ganczar
Koordynator przedmiotu	Dr Maciej Ganczar maciej.ganczar@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus	mgr Ariel Gołębiowski ariel.golebiowski@wum.edu.pl
Prowadzący zajęcia	mgr Ariel Gołębiowski – język angielski mgr Dorota Dremierre – język francuski mgr Katarzyna Rączka – język niemiecki mgr Paweł Hoch – język rosyjski

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	I rok, I i II semestr	Liczba punktów ECTS	3
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)		60	2
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		30	1

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Posługiwanie się wybranym językiem obcym na poziomie minimum B2 wg. ESOKJ w zakresie stomatologii, z rozróżnieniem języka tekstów specjalistycznych.
C2	Umiejętność komunikacji w języku obcym w środowisku zawodowym (pacjent, zespół).

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się	Efekty w zakresie
--	-------------------

Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:

-	-
---	---

Umiejętności – Absolwent potrafi:

D.U15.	porozumiewać się z pacjentem w jednym z języków obcych na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego;
D.U16.	krytycznie analizować piśmiennictwo medyczne, w tym w języku angielskim, i wyciągać wnioski.

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ

Numer efektu uczenia się	
--------------------------	--

Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:

W1	mianownictwo specjalistyczne stomatologiczne w wybranym języku obcym, które stanie się narzędziem do realizacji umiejętności językowych niezbędnych w przyszłej pracy zawodowej lekarza-dentysty, między innymi w celu analizy piśmiennictwa,
W2	znaczenie komunikacji werbalnej i niewerbalnej w procesie komunikowania się z pacjentem i pojęcie zaufania w interakcji z pacjentem,
W3	terminologię obcojęzyczną w zakresie wyposażenie gabinetu stomatologicznego i instrumentarium stosowane w zabiegach stomatologicznych,
W4	aktywną profilaktykę chorób jamy ustnej.

Umiejętności – Absolwent potrafi:

U1	w wybranym języku obcym zdefiniować podstawowe jednostki chorobowe i opisać objawy chorób jamy ustnej (próchnica, choroby przyzębia, itp.) oraz zaburzeń układu stomatognatycznego (zaburzenia w obrębie łuku, zgryzu), posługuje się mianownictwem anatomicznym i określa budowę układu stomatognatycznego, określa czynności fizjologiczne i funkcje narządu żucia,
U2	opisać podstawowe metody diagnostyczne, posługuje się nazwami instrumentarium i wyposażenia gabinetu stomatologicznego,
U3	przedstawić mechanizmy patologiczne, związki przyczynowo-skutkowe w zakresie poznanych chorób, wybrane problemy medyczne w formie ustnej lub pisemnej, w sposób adekwatny do poziomu odbiorców,
U4	określić zasady dotyczące higieny i bezpieczeństwa pracy, potrafi wyjaśnić pacjentowi cel stosowania profilaktyki zakażeń krzyżowych,

U5	przedstawić proponowany plan leczenia razem z możliwymi jego konsekwencjami oraz zaproponować opcje alternatywne,
U6	przeprowadzić wywiad z pacjentem, potrafi pokierować komunikacją z pacjentem zwłaszcza w przypadku pacjenta niepełnoletniego lub lęklivego i poinstruować pacjenta w zakresie profilaktyki chorób jamy ustnej,

Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:

K1	-
----	---

6. ZAJĘCIA

Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
C01-02	specjalizacje dentystyczne	W1, D.U16.
C03-05	uzębienie człowieka – morfologia, funkcje zębów	W1, U1, D.U16.
C06-07	typy zębów - patologie	W4, U1, D.U16.
C08-10	gabinet stomatologiczny – organizacja, zespół, wyposażenie	W3, U2
C11-12	zapobieganie infekcjom krzyżowym	W4, U2, U4, D.U16.
C13-14	komunikacja w praktyce stomatologicznej	W2, U5, D.U15.
C15	kolokwium	
C16-17	postępowanie z dentofobią	W2, U6, D.U15.
C18-20	wywiad z pacjentem – badanie przedmiotowe i podmiotowe, dokumentacja	W2, U5, U6, D.U15.
C21-22	wybrane aspekty zbierania wywiadu medycznego	W2, U6, D.U15.
C23-24	radiologia stomatologiczna i radiowizjografia	W3, U2, D.U16.
C25	gruczoły ślinowe - choroby	W1, U1, U3, D.U16.
C26-27	kserostomia i halitoza	W1, U1, U3, D.U16.
C28-29	utrata tkanek zęba: erozja, abrazja, atrycja (bruksizm)	W4, U1, U3, D.U16.
C30	kolokwium	

7. LITERATURA

Obowiązkowa

język angielski

Open your English Wider!. Studzińska-Pasieka Kinga, Otto Marcin: Bestom DENTOnet.pl. 2011

język francuski:

santé-médecine.com. Mourlhon-Dallies Florence, Tolas Jacqueline: Paris: CLE International 2007

język niemiecki:

DeutschfürZahnmediziner. Szafranski Marceli: Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2009

język rosyjski:

Ruskijjazyk w medycynie. Hajczuk Roman: Warszawa: PZWL 2008

Uzupełniająca

język francuski:

Le français des médecins. Fassier Thomas, Talavera-Goy Solange: PUG 2009

język niemiecki:

Medycyna. Język niemiecki. Ćwiczenia i słownictwo specjalistyczne. Ganczar Maciej, Rogowska Barbara Warszawa: Hueber Polska 2007

Medycyna. Słownik kieszonkowy polsko-niemiecki, niemiecko-polski. Rogowska Barbara, Ganczar Maciej: Warszawa: Hueber Polska 2008

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
W1-4, U1-6, D.U15-16.	KOLOKWIVUM (forma pisemna) Kolokwium testowe w formie kontaktowej weryfikuje treści prezentowane podczas ćwiczeń i ma postać zadań językowych sprawdzających specjalistyczne słownictwo, ćwiczone struktury, jak na przykład formułowanie pytań, tłumaczenia, uzupełnianie fraz. Jeżeli kolokwium odbywa się w formie zdalnej na platformie e-learningowej obejmie wszystkie wymienione powyżej typy poleceń z wyjątkiem tłumaczeń. Kolokwium poprawkowe obejmuje ten sam materiał i odbywa się w terminie ustalonym z prowadzącym.	2,0 (ndst) poniżej 60% 3,0 (dost) 60 – 69,99 % 3,5 (ddb) 70 – 79,99 % 4,0 (db) 80 – 85,99 % 4,5 (pdb) 86 – 90,99 % 5,0 (bdb) 91 – 100 %

9. INFORMACJE DODATKOWE

Szczegółowe informacje nie ujęte powyżej, jak na przykład odrabianie nieobecności są zawarte w **Regulaminie Studium Języków Obcych** <https://sjo.wum.edu.pl/content/regulamin-sjo>